



ΕΤΑΙΡΙΑ
ΜΑΡΚΟΥΤΙ ΟΥΛΩΝ
ΙΩΦΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝ
Τ.Ε.Ε.
ΜΕΜΟΡΗΣΤΗ ΓΕΝΙΚΗΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ
ΕΠΙΣΤΑΣΗ
25-09-1974

ANCIENT MACEDONIA

PAPERS READ AT THE FIRST INTERNATIONAL
SYMPOSIUM HELD IN THESSALONIKI,
26-29 AUGUST 1968

Edited by
BASIL LAOURDAS
CH. MAKARONAS



INSTITUTE FOR BALKAN STUDIES
THESSALONIKI
1970

ΑΡΧΑΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ
ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ,
26-29 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1968

Ἐπιμελεία
ΒΑΣ. ΛΑΟΥΡΔΑ
Χ. ΜΑΚΑΡΟΝΑ



ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Ἀπὸ τῆς 26ης μέχρι τῆς 29ης Αὐγούστου συνήλθεν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην Διεθνὲς Συμπόσιον μὲ θέμα «Ἡ Ἀρχαία Μακεδονία», ὀργανωθὲν ὑπὸ τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου τῆς Ἐταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, τῆς παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Προεδρίας Κυβερνήσεως Γενικῆς Διευθύνσεως Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως καὶ τῶν Πανεπιστημίων Οὐϊσκόνσιν καὶ Καλιφορνίας εἰς Λὸς Ἀντζελες.

Κατ' αὐτὸ ἐγένοντο 34 ἐπιστημονικαὶ ἀνακοινώσεις δημοσιευόμεναι ἐν τοῖς ἐπομένοις, πλὴν τῆς ὑπὸ τὸν τίτλον *Delphes et la Macédoine* ἀνακοινώσεως τοῦ καθηγητοῦ κ. Georges Daux, δημοσιευθησομένης, κατ' ἐπιθυμίαν του, ἀργότερον.

Ἡ ἔναρξις τοῦ Συμποσίου ἐγένετο τὴν πρωτὴν τῆς Δευτέρας 26 Αὐγούστου 1968 εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς βιβλιοθήκης τῆς Ἐταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν.

Κατ' ἀρχὰς ἀπηύθυναν χαιρετιστηρίους προσφωνήσεις πρὸς τοὺς συνέδρους ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἰδρύματος, καὶ οἱ ἐκπρόσωποι τῶν συνεργασθέντων εἰς τὴν ὀργάνωσιν ἡμετέρων καὶ ξένων ἐπιστημονικῶν Ἰδρυμάτων, ἦτοι: ὁ κ. Κ. Γκανιάτσας, Πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ὁ καθηγητὴς κ. Σπ. Μαρινάτος, Ἀκαδημαϊκός, Γεν. Ἐπιθεωρητὴς Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως, ὁ κ. Charles F. Edson, καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Wisconsin καὶ ὁ κ. Paul A. Clement, καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Καλιφορνίας ἐν Los Angeles.

Μετὰ ταῦτα ἠκολούθησαν αἱ τακτικαὶ συνεδρίαί, μὲ τὸ ἐξῆς πρόγραμμα:

ΗΜΕΡΑ ΠΡΩΤΗ, 26 Αὐγούστου. Πρὸ μεσημβρίας. Προεδρία J.M.R. Cormack
Ὁμιληταί: Οἱ κ.κ. Charles F. Edson, Σπ. Μαρινάτος, N.G.L. Hammond καὶ J.R. Ellis. Μετὰ μεσημβρίαν. Προεδρία κ. Ch. F. Edson. Ὁμιληταί: οἱ κ.κ. G. Mihailov, George J. Stagakis, Ἐμμ. Μικρογιαννάκης καὶ Ἄνδρ. Βαβρίτσας.

ΗΜΕΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ, 27 Αὐγούστου. Πρὸ μεσημβρίας. Προεδρία κ. Christian Habicht. Ὁμιληταί: Οἱ κ.κ. Harry J. Dell, John A. Alexander, Georges

Daux καὶ A. Giouvannini. Μετὰ μεσημβρίαν. Προεδρία κ. N.G.L. Hammond. Ὅμιληταί: Οἱ κ.κ. Ἀπόστ. Δασκαλάκης, Χαρ. Μακαρόνας, Μ. Ἀνδρόνικος, Γ. Μπακαλάκης καὶ Δημ. Κανατσούλης.

ΗΜΕΡΑ ΤΡΙΤΗ, 28 Αὐγούστου. Πρὸ μεσημβρίας. Προεδρία κ. Georges Daux. Ὅμιληταί: Οἱ κ.κ. J.M.R. Cormack, Φώτιος Πέτσας, ἡ δὲ δις Ἀγγελικὴ Ἀνδρειωμένου καὶ ὁ κ. Michael John Vickers. Μετὰ μεσημβρίαν. Προεδρία κ. Frank W. Walbank. Ὅμιληταί: οἱ κ.κ. Paul A. Clement, Pierre A. MacKay, Christian Habicht καὶ I. Τουράτσογλου.

ΗΜΕΡΑ ΤΕΤΑΡΤΗ, 29 Αὐγούστου. Πρὸ μεσημβρίας. Προεδρία Paul A. Clement. Ὅμιληταί: οἱ κ.κ. Frank W. Walbank, R.A. Tomlinson, ἡ δὲ δις Siegrid Düll καὶ ὁ κ. Rex Witt. Μετὰ μεσημβρίαν: Προεδρία κ. Ἀπ. Δασκαλάκη. Ὅμιληταί: οἱ κ.κ. Ἀγαπητὸς Τσοπανάκης, Lloyd L. Gunderson, Κ. Μητσάκης, Robert W. Hartle καὶ ἡ Κα Μαρία Marinescu-Himu.

Εἰς συνοπτικὰς συμπερασματικὰς παρατηρήσεις προέβη μετὰ τὸ πέρας τῶν ἀνακοινώσεων ὁ κ. Charles F. Edson.

Τέλος ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἰδρύματος Καθηγητῆς κ. Χ. Φραγκίστας ἀπεχαιρέτησε δι' ὀλίγων τοὺς συνέδρους, εὐχαριστήσας αὐτοὺς διὰ τὴν συμμετοχὴν των εἰς τὸ Συμπόσιον.

Εἰς τὰς δημοσιευομένας ἑνταῦθα ἀνακοινώσεις, αἱ ὁποῖαι καταχωροῦνται καθ' ἣν σειρὰν ἀναγνώσθησαν, τηρεῖται ἡ ὀρθογραφία τῶν ὀνομάτων καὶ τῶν τοπωνυμίων τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ἕκαστος τῶν συνέδρων. Ἡ διόρθωσις τῶν τυπογραφικῶν δοκιμίων ἐγένετο ὑπὸ τῆς κ. Λουίζας Συνδίκου Λαούρδα, ἐν συννεργασίᾳ μετὰ τῶν συγγραφέων, τὸ Εὐρετήριο ὀνομάτων καὶ Λέξεων συνετάγη ὑπὸ τῆς φιλόλογου δ. Θωμαΐδος Βέρρου ἡ δὲ ἐκτύπωσις εἶναι ἔργον τοῦ τυπογραφικοῦ οἴκου Ἐμμ. Σφακιανᾶκη.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προσφωνήσεις	11-14
Charles F. Edson, University of Wisconsin: <i>Early Macedonia.</i>	17-44
Sp. Marinatos, Academy of Athens: <i>Mycenaean Elements within the Royal Houses of Macedonia</i> (Πίν. I-III).	45-52
N.G.L. Hammond, University of Bristol: <i>The Archaeological Background to the Macedonian Kingdom</i> (Πίν. IV-V).	53-67
J. R. Ellis, Monash University, Clayton, Victoria, Australia: <i>The Security of the Macedonian Throne under Philip II.</i>	68-75
Georgi Mihailov, Université, Sofia: <i>La Thrace et la Macédoine jusqu'à l'invasion des Celtes.</i>	76-85
George S. Stagakis, University of Wisconsin, Milwaukee: <i>Observations on the Έταῖροι of Alexander the Great.</i>	86-102
Emm. Mikrojannakis, University of Athens: <i>The Diplomatic Contacts between Alexander III and Darius III.</i>	103-108
A. Κ. Βαβρίτσας, Γενική Διεύθυνσις Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως: <i>Σχέσεις τῆς Μακεδονίας μετὰ τὴν Θράκην καὶ ἰδίως τὴν Σαμοθράκην κατὰ τὴν Ἑλληνιστικὴν ἐποχὴν</i> (Πίν. VI-XII).	109-114
Harry J. Dell, University of Virginia: <i>The Western Frontier of the Macedonian Monarchy.</i>	115-126
John A. Alexander, Georgia State University, Atlanta: <i>Cassandra during the Macedonian Period: An Epigraphical Commentary.</i>	127-146
A. Giovannini, Universität, Heidelberg: <i>Philipp V., Perseus und die delphische Amphiktyonie.</i>	147-154
Ap. Dascalakis, Université d'Athènes: <i>L'origine de la maison royale de Macédoine et les légendes relatives de l'antiquité.</i>	155-161

- X. I. Μακαρόνας, Ίδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἴμου: *Χρονολογικά ζητήματα τῆς Πέλλης* (Πίν. XIII-XIX). 162-167
- Manolis Andronikos, University of Thessaloniki: *Excavations at Vergina. Presentation of the Final Report.* 168-171
- Γ. Μπακαλάκης, Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης: *Τὸ λατομεῖο τῆς ἀρχαίας Κύρρου(;) (Πίν. XX-XXXI).* 172-183
- Δ. Κανατσούλης, Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης: *Ἡ ὀργάνωσις τῆς Ἄνω Μακεδονίας κατὰ τοὺς Ρωμαϊκοὺς χρόνους.* 184-192
- J.M.R. Cormack, King's College, University of Aberdeen: *Progress Report on the Greek Inscriptions on the Trite Meris for IG X (Πίν. XXXII-XL).* 193-202
- Φ. Μ. Πέτσας, Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως: *Αἰγαί-Πέλλα-Θεσσαλονίκη* (Πίν. XLI-LX). 203-227
- Ἀγγελικὴ Κ. Ἀνδρειωμένου, Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως: *Τρία ὑπόγεια ταφικὰ οἰκοδομήματα ἐν τῇ Δυτικῇ Μακεδονίᾳ* (Πίν. LXI-LXII). 228-238
- Michael J. Vickers, University College, Dublin: *Towards Reconstruction of the Town Planning of Roman Thessaloniki.* 239-251
- Paul A. Clement, University of California, Los Angeles: *The Chalcidic Coinage: Epilogue* (Πίν. LXIII-LXXII). 252-255
- Pierre A. Mackay, University of Washington, Seattle: *The Coinage of Macedonian Republics, 168-146 b. Chr.* (Πίν. LXXIII-LXXIV) 256-264.
- Christian Habicht, Universität, Heidelberg: *Epigraphische Zeugnisse zur Geschichte Thessaliens unter der makedonischen Herrschaft* (Πίν. LXXV-LXXVI). 265-279
- Ι. Π. Τουράτσογλου, Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως: *Δύο νέα ἐπιγραφικὰ μαρτυρία περὶ τοῦ Κοινοῦ τῶν Μακεδόνων κατὰ τὸν τρίτον μεταχριστιανικὸν αἰῶνα* (Πίν. LXXVII-LXXVIII). 280-290
- F. W. Walbank, University of Liverpool: *Polybius and Macedonia.* 291-307
- R.A. Tomlinson, University of Birmingham: *Ancient Macedonian Symposia.* 308-315

-
- Siegrid Düll, München: *De Macedonum Sacris. Gedanken zu einer Neubearbeitung der Götterkulte in Makedonien.* 316-323
- Rex Witt, University of London: *The Egyptian Cults in Ancient Macedonia.* 324-333
- Ἀγαπητὸς Τσοπανάκης, Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης: *Γλωσσικὰ Μακεδονίας.* 334-352
- Lloyd L. Gunderson, Saint Olaf College, Northfield, Minnesota: *Early Elements in the Alexander Romance.* 353-375
- K. Mitsakis, Oxford University: *The Tradition of the Alexander Romance in Modern Greek Literature.* 376-386
- Robert W. Hartle, Queens College, City University of New York: *The Image of Alexander the Great in Seventeenth Century France* (Πίπ. LXXIX-LXXXIV). 387-406
- Maria Marinescu-Himou, Université de Bucarest: *La légende d'Alexandre le Grand dans la littérature roumaine.* 407-416
- Εύρετήριο 419-436

Π Ρ Ο Σ Φ Ω Ν Η Σ Ε Ι Σ

Προσφωνήσις τοῦ Καθηγητοῦ κ. Χ. Φραγκίστα, Προέδρου τῆς Ἑταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν καὶ τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου, κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ Συμποσίου.

Κύριοι Σύεδροι,

Ἡ Ἑταιρεία Μακεδονικῶν Σπουδῶν καὶ τὸ Ἴδρυμα Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου σᾶς ὑποδέχονται εἰς τὴν μητρόπολιν τῆς Μακεδονίας μὲ μεγάλην χαρὰν καὶ πολλὴν ἀγάπην.

Ἐκτιμῶντες βαθύτατα τὸ ἐπιστημονικὸν ἔργον σας καὶ ἰδίᾳ τὴν προσωπικὴν σας συμβολὴν εἰς τὴν ἀποκάλυψιν τῶν μυστικῶν τῆς Ἀρχαίας Μακεδονίας, ἐσκέφθημεν νὰ σᾶς καλέσωμεν εἰς τὸ Συμπόσιον τοῦτο, ἵνα γνωρίσωμεν ἀλλήλους καὶ ἵνα σᾶς δώσωμεν τὴν εὐκαιρίαν νὰ μᾶς ἀνακοινώσητε τὰ πορίσματα τῶν νεωτέρων ἐρευνῶν σας.

Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα διότι ἀντεπεκρίθητε εἰς τὴν πρόσκλησίν μας. Εὐχαριστοῦμεν ἐπίσης διὰ τὴν συνεργασίαν τὰ Πανεπιστήμια τῆς Θεσσαλονίκης, τοῦ Wisconsin καὶ τῆς Καλιφορνίας εἰς Los Angeles, ὡς καὶ τὴν Ἑλληνικὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως. Ἰδιαιτέρως εὐχαριστοῦμεν τὸν καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Wisconsin κ. Charles F. Edson διὰ τὴν πολύτιμον συνδρομὴν του εἰς τὴν προπαρασκευὴν τοῦ Συμποσίου.

Μὲ τὰ αἰσθήματα ταῦτα σᾶς ἀπευθύνω, κύριοι Σύεδροι, ἐγκάρδιον χαιρετισμὸν καὶ κηρύσσω τὴν ἔναρξιν τοῦ Συμποσίου «Ἡ ἀρχαία Μακεδονία».

Προσφωνήσις τοῦ κ. Κ. Γκανιάτσα, Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Κύριοι Σύεδροι,

Ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης μεταφέρω τοὺς χαιρετισμοὺς τῶν συναδέλφων καὶ ἐκφράζω τὴν χαρὰν μου διὰ τὸ γεγονὸς ὅτι, χάρις εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου, λαμβάνει χώραν εἰς τὴν πόλιν μας Συμπόσιον περὶ

τῆς ἱστορίας τῆς Μακεδονίας ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ σιδήρου μέχρι τοῦ Γαλερίου.

Εἰς τὸ Συμβούλιον τοῦ ἐν λόγῳ Ἰδρύματος ἀπευθύνω ἐκ μέρους τοῦ Πανεπιστημίου θερμὰ συγχαρητήρια διὰ τὴν πρωτοβουλίαν συγκλήσεως καὶ διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ Συμποσίου.

Αἱ σχετικαὶ ἐπὶ τοῦ θέματος ἀνακοινώσεις (ἱστορικαί, ἀρχαιολογικαὶ κ.λ.π.), αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουιν ὑπὸ τῶν διαπρεπῶν ἐπιστημόνων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Συμποσίου, θὰ συμβάλουν ἀναμφιβόλως εἰς τὴν λεπτομερεστέραν γνῶσιν τῆς ἱστορίας τῆς Μακεδονίας. Μολονότι αἱ ἀνακοινώσεις τὰς ὁποίας θὰ κάμουν οἱ κύριοι Σύνεδροι θὰ εἶναι ἐπιστημονικῶς ἐνδιαφέρουσαι, ἐν τούτοις θὰ ἦτο εὐχῆς ἔργον νὰ πληθυνθοῦν αἱ ἔρευναι τῶν εἰδικῶν, ὥστε νὰ γνωρίσωμεν καλύτερον τὸ θαῦμα τῆς Ἀρχαίας Μακεδονίας.

Μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι θὰ πράξετε ὅ,τι σᾶς ἐπιβάλλει ἡ ἐπιστημονικὴ σας συνείδησις, σᾶς ἀπευθύνω, ἀγαπητοὶ κύριοι Σύνεδροι, τὸ «καλῶς ἤλθατε» καὶ εὐχομαι ὅπως αἱ ἐργασίαι τοῦ Συμποσίου στεφθοῦν ὑπὸ ἐπιτυχίας καὶ ἀποδώσουν ἀγλαοὺς καρποὺς ἐπ' ἀγαθῷ τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς ἀληθείας.

Προσφωνήσεις τοῦ κ. Σπ. Μαρινάτου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Ἀκαδημαϊκοῦ καὶ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως.

Ladies and Gentlemen,

As a member of the Academy and Professor of the University of Athens and as Head of the Archaeological Service of Greece I extend to you a cordial welcome in our country.

It was happy idea to organize here, in Thessaloniki, a Symposium on Ancient Macedonia. Indeed, Macedonia has been at all times a vital part of Greek land and of Greek economic life. When its own time of greatness came, Macedonia ruled over almost all the lands then known and propagated Greek culture more than any other ruling state in ancient history.

No less vital has been its role during the later periods of Greek history. This town, especially, welcomes you in the name of all periods of Greek civilization. Indeed, Thessaloniki greets you today as the second capital of Greece; she greets you as the site richest beyond all others in precious monuments of Byzantine history and civilization. She greets you as a town that is older than the Macedonian period, from which her actual name originated.

Indeed, she greets you as a town of the Bottiaean, which began when a part of the Creto-Mycenaean population of Southern Greece fled here to find fertile lands and to enjoy hospitality.

As happens in virtually every corner of the land of Greece, the capital of Macedonia greets you in the name of at least three and a half thousand years of continuous history.

Προσφωνήσεις τοῦ κ. Charles F. Edson, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Wisconsin.

Κυρίες καὶ Κύριοι,

Ἔχω τὴν τιμὴ, ἐκ μέρους ὄλων τῶν συνέδρων, νὰ ἐκφράσω τὶς θερμὲς εὐχαριστίες μας στὸ Ἰδρυμα Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου, ποὺ μὲ τόση εὐγένεια καὶ φροντίδα κατέστησε δυνατὴ τὴ σύγκληση τοῦ πρώτου διεθνοῦς Συμποσίου τῶν μελετητῶν τῆς Ἀρχαίας Μακεδονίας. Τὸ σχέδιο γιὰ ἓνα Συμπόσιο στὴ Θεσσαλονίκη μὲ θέμα τὴν Ἀρχαία Μακεδονία τὸ εἶχαμε συζητήσει μὲ τὸν διευθυντὴ τοῦ Ἰδρύματος, τὸν κ. Βασίλειο Λαούρδα, τὸ φθινόπωρο τοῦ 1966, ὅταν ἦταν μαζί μας στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Wisconsin μὲ τὸ κληροδότημα Herbert Johnson. Ὅλοι, ὅσοι συμμετέχουμε στὸ Συμπόσιο, τοῦ εἶμαστε εὐγνώμονες γιὰ τὴ δραστηριότητά του, τὸν ἐνθουσιασμό του καὶ τὴν φιλικὴ κατανόησή του.

Εἶναι, νομίζω, σωστὸ νὰ παρατηρήσουμε ὅτι ἡ ἱστορία τῆς Ἀρχαίας Μακεδονίας δὲν ἔχει μελετηθῆ ἀνάλογα μὲ τὴ μεγάλη σημασία της. Ὑπάρχουν ἀρκετὲς αἰτίες γιὰ τὴν παράλειψη αὐτή, μιὰ ἀπὸ τὶς ὁποῖες εἶναι ὅτι κατὰ τὸ παρελθὸν οἱ συνθήκες ποὺ ἐπικρατοῦσαν στὴν περιοχὴ τῆς Μακεδονίας δὲν ἦταν εὐνοϊκὲς γιὰ συστηματικὴ ἐργασία. Μιὰ ἄλλη αἰτία εἶναι ἡ τάση ποὺ ὑπῆρχε νὰ βλέπουν οἱ ἐπιστήμονες τοὺς ἀρχαίους Μακεδόνες ἀπὸ τὴν ἄποψη τῶν πόλεων-κρατῶν τῆς νοτίου Ἑλλάδος καὶ ἔτσι νὰ παραμελοῦν τοὺς ἐσωτερικοὺς θεσμοὺς καὶ τὴν ὀργάνωση τοῦ βασιλείου τῶν Μακεδόνων.

Ἄς ἐλπίσουμε ὅτι τὸ Συμπόσιο αὐτὸ θὰ ἀποτελέσει τὴν ἀρχὴ μιᾶς διεθνοῦς ἐπιστημονικῆς προσπάθειας καὶ συνεργασίας γιὰ τὴν καλύτερη γνώση καὶ κατανόηση τῆς Ἀρχαίας Μακεδονίας καὶ τῶν ἀρχαίων Μακεδόνων.

Σᾶς εὐχαριστῶ πολὺ καὶ εὐχομαι καλὴν ἐπιτυχία.

Προσφωνήσεις τοῦ κ. Paul A. Clement, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς California εἰς Los Angeles.

Mr. Chairman, Mr. Rector, Ladies and Gentlemen,

It is indeed a honour for us in California to be associated with such distinguished institutions and such distinguished individuals in consponsoring this Symposium.

Macedonia was my first love and the vitality of Macedonian studies, I think, the programme of the days to come demonstrates very clearly.

I am looking forward with great pleasure indeed to what is to follow immediately.

Ἀποχαιρετιστήριος προσφώνησις τοῦ Καθηγητοῦ κ. Χ. Φρογκίστα κατὰ τὸ πέρας τοῦ Συμποσίου.

Ὅλα τὰ πράγματα ἔχουν ἓνα τέλος· καὶ τὰ ὠραῖα πράγματα εἶναι συνήθως τὰ συντομώτερα. Ἐφθάσαμεν, λοιπόν, καὶ εἰς τὸ τέλος τοῦ πνευματικοῦ μας Συμποσίου.

Κατὰ τὴν στιγμὴν αὐτὴν ὀφείλω πρῶτα-πρῶτα νὰ εὐχαριστήσω ἐκείνους, οἱ ὅποιοι συνέλαβον τὴν ἰδέαν τοῦ Συμποσίου, τοὺς κυρίους Edson καὶ Λαούρδαν. Ἐν συνεχείᾳ πρέπει νὰ εὐχαριστήσω τοὺς κυρίους Συνέδρους καὶ ἰδιαιτέρως ἐκείνους ἐξ αὐτῶν, οἱ ὅποιοι προέβησαν εἰς ἀνακοινώσεις. Ἐπίσης πρέπει νὰ εὐχαριστήσω τοὺς συνεργάτας μου εἰς τὸ Ἴδρυμα τῶν Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου, ὡς καὶ τὰς κυρίας καὶ δεσποινίδας, αἱ ὁποῖαι εἶχον τὴν εὐγένειαν νὰ τοὺς βοηθήσουν διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ Συμποσίου. Τέλος, θέλω νὰ εὐχαριστήσω τοὺς φίλους τῆς Ἑταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν καὶ τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἴμου, οἱ ὅποιοι διὰ τῆς παρουσίας των ἐτίμησαν τὰς συνεδριάσεις.

Κατὰ τὰς ὀλίγας αὐτὰς ἡμέρας εἶχομεν τὴν εὐκαιρίαν νὰ γνωρίσωμεν ἀλλήλους. Ἐπίσης εἶχομεν τὴν εὐκαιρίαν ἀκούοντες τὰς ἀνακοινώσεις νὰ πλουτίσωμεν τὰς γνώσεις μας καὶ νὰ λάβωμεν ἀφορμὰς νὰ σκεφθῶμεν τὰ πολλὰ καὶ μεγάλα προβλήματα τῆς ἐρεῦνης τῆς ἀρχαίας Μακεδονίας. Ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες εἶχομεν τὴν χαρὰν νὰ διαπιστώσωμεν τὰ αἰσθήματα ἀγάπης καὶ φιλίας, τὰ ὁποῖα οἱ προσκεκλημένοι μας τρέφουν πρὸς τὴν Ἑλλάδα.

Χωριζόμενοι ἐπ' ἀλλήλων δυνάμεθα νὰ ἔχωμεν τὴν πεποίθησιν, ὅτι τὸ πνευματικόν μας Συμπόσιον ἀπετέλεσε γενναίαν συμβολὴν εἰς τὴν μελέτην τῆς Μακεδονίας. Ἡ Ἑταιρεία τῶν Μακεδονικῶν Σπουδῶν καὶ τὸ Ἴδρυμα Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου σᾶς εὐχαριστοῦν καὶ πάλιν καὶ σᾶς εὐχονται καλὴν ἐπάνοδον εἰς τὰς πατρίδας σας. Θὰ διατηρήσωμεν πάντοτε ζωηρὰν τὴν ἀνάμνησιν τῆς ἐπισκέψεώς σας εἰς τὴν μητρόπολιν τῆς Μακεδονίας.

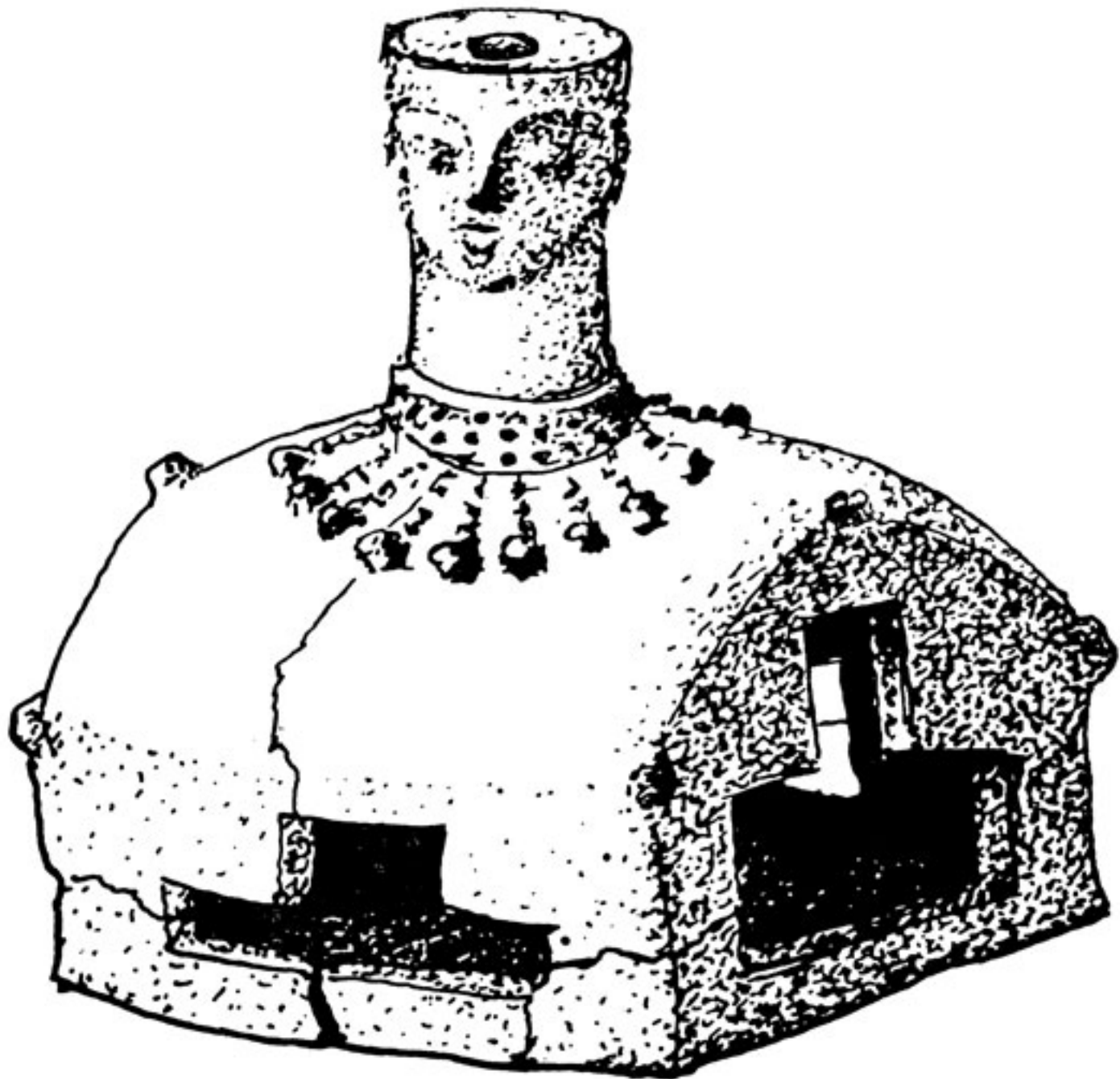


Fig. 2. House model (reconstructed) at Porodin.

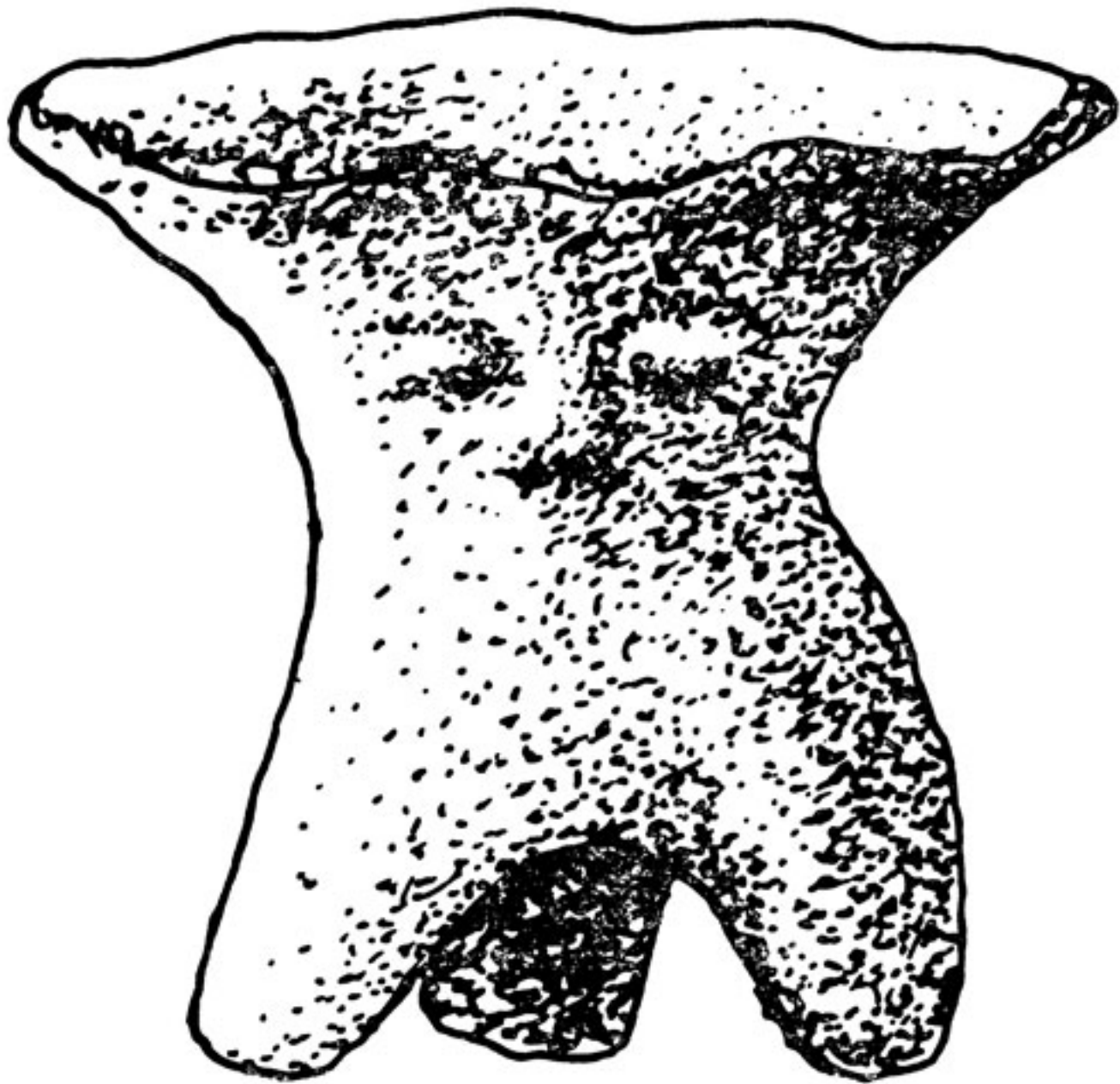


Fig. 3 Altar Table at Porodin.

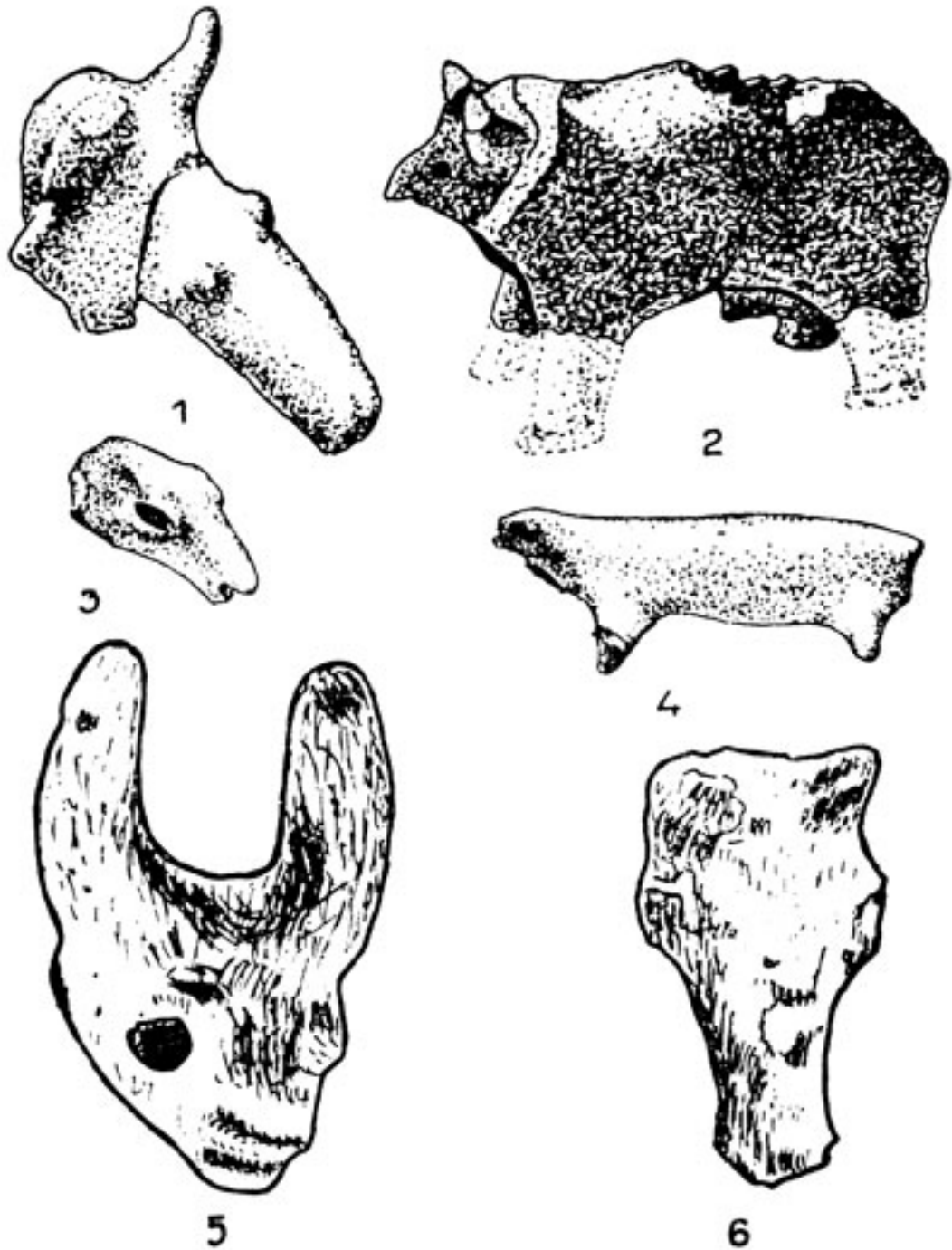


Fig. 4. Animals Figurines at Porodin.



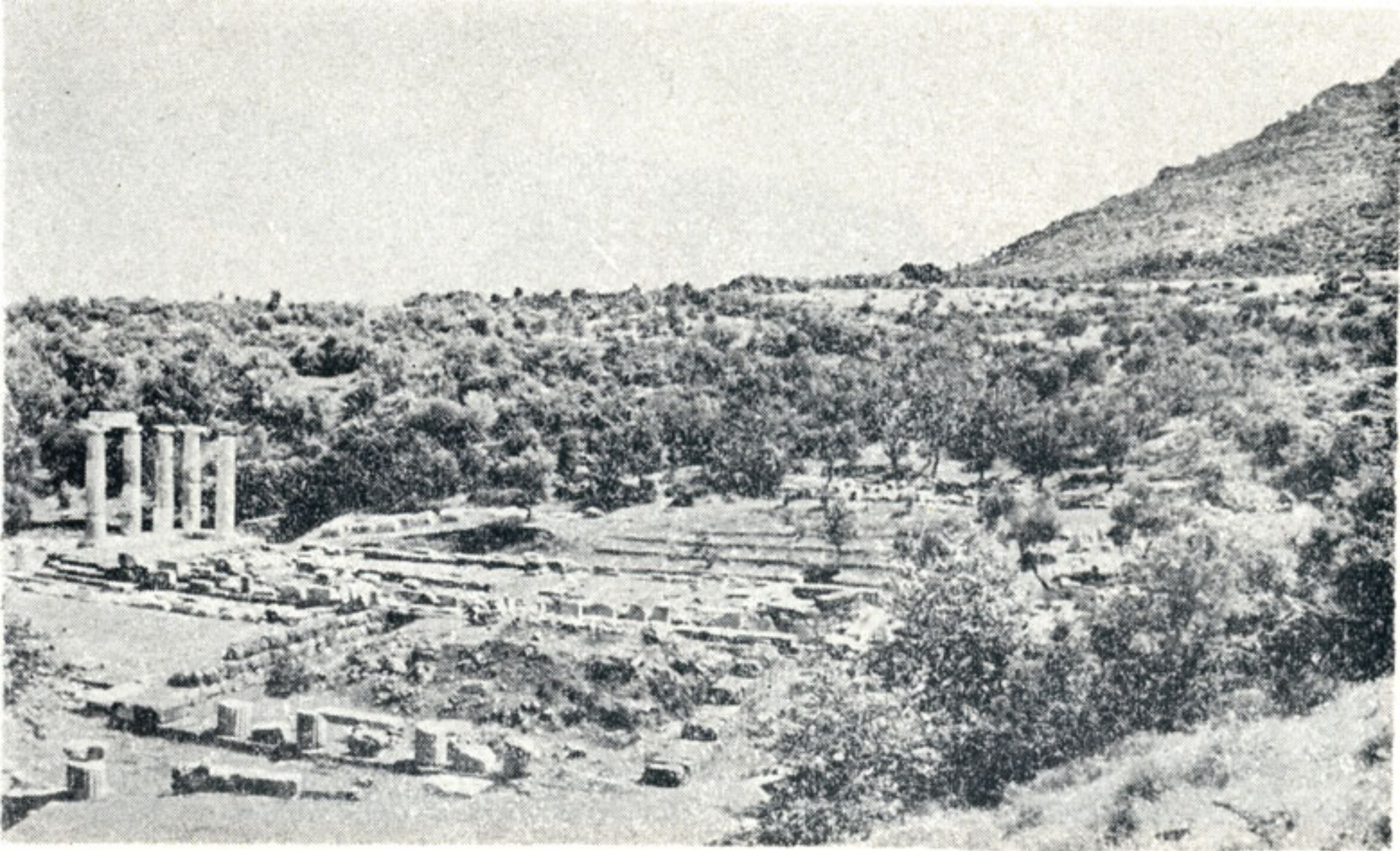
α. Ἡ νίκη τῆς Σαμοθράκης (Μουσεῖον Λούβρου).



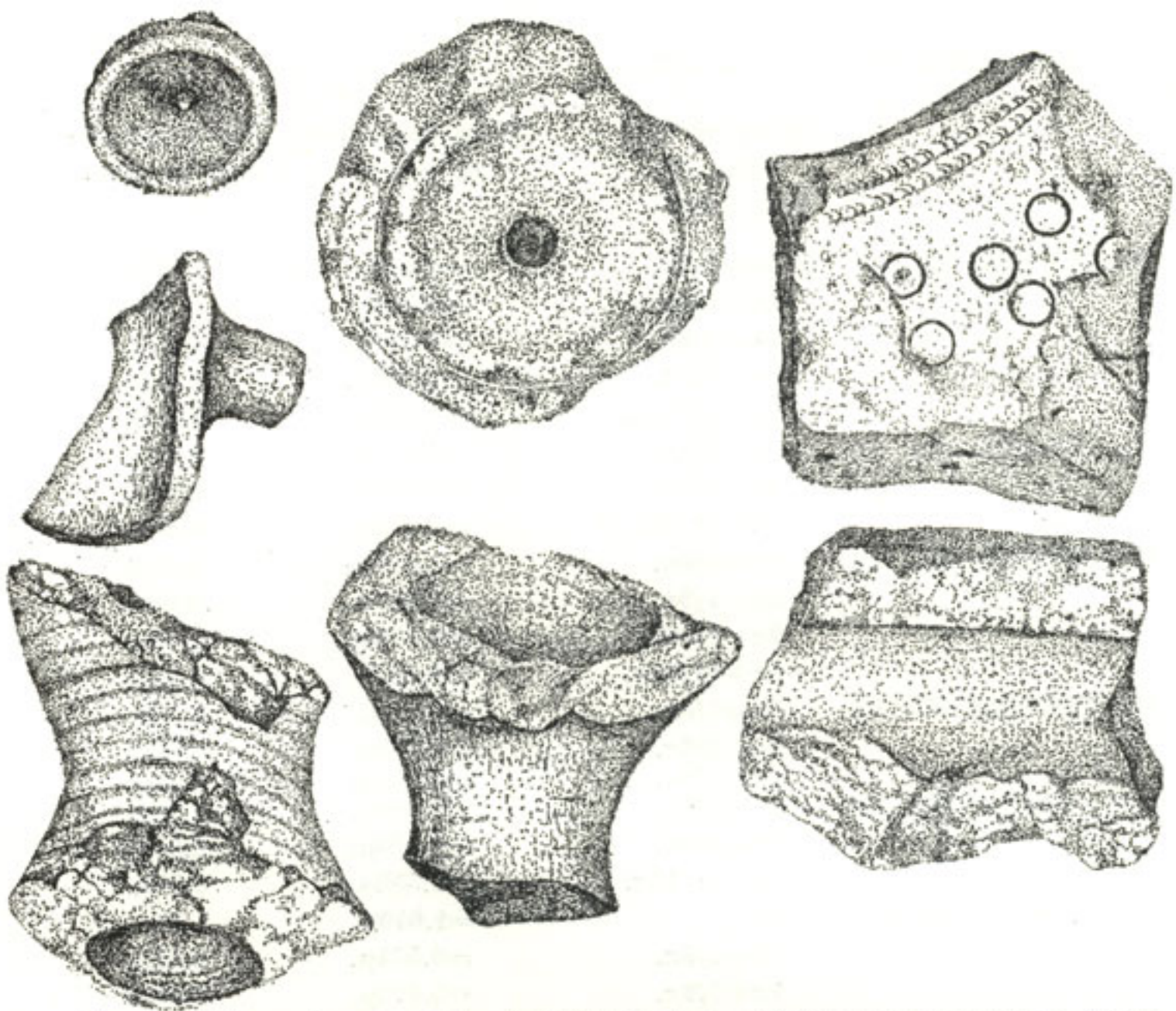
β. Ἀεροφωτογραφία
τοῦ ἀρχαιολογικοῦ χώρου τῆς Σαμοθράκης.



α. Τὸ «Ἱερόν» ἢ ὁ ναὸς τῶν Καβείρων. Ἐποψὶς ἀπὸ Νότου.



β. Ὁ περίβολος τοῦ βωμοῦ ΝΔ τοῦ «Ἱεροῦ».



Εικ. 3. Διάφορα ὄστρακα ἀπὸ τὸ Παλαιόκαστρο. Ἄνῃκουν σὲ κανθάρους (1-2), ὀξυπόθμενους ἀμφορεῖς (4-6) καὶ σὲ πιθάρια (3 καὶ 7).



a-b. Inscriptions in the courtyard of the Museum at Beroea.

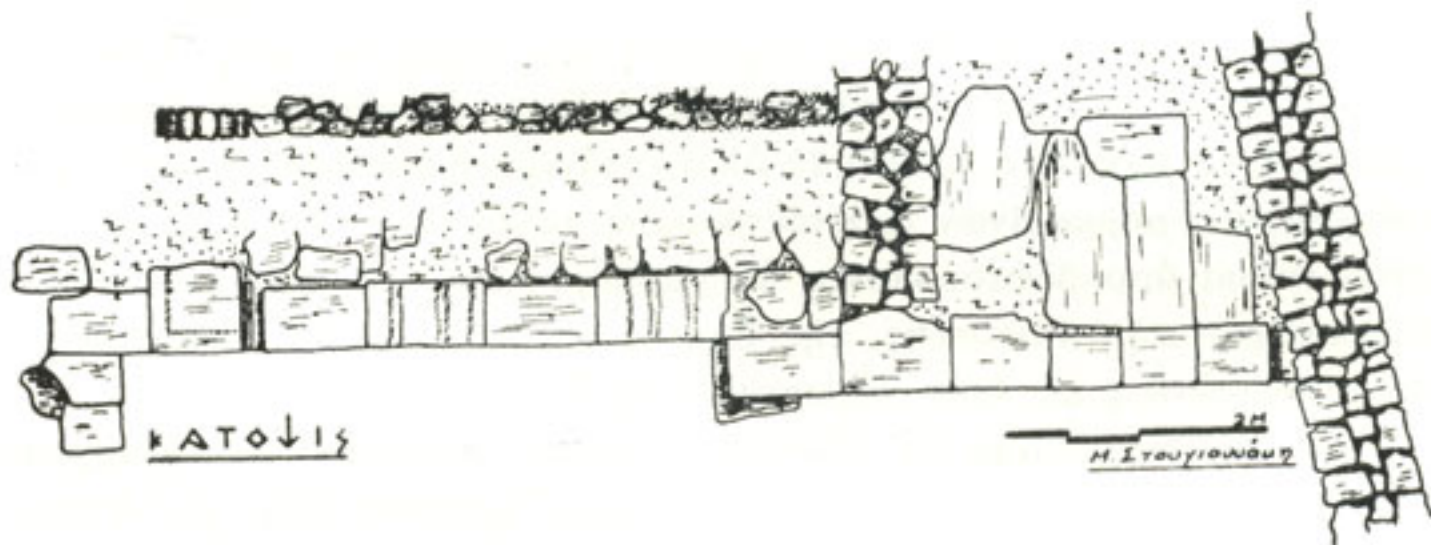
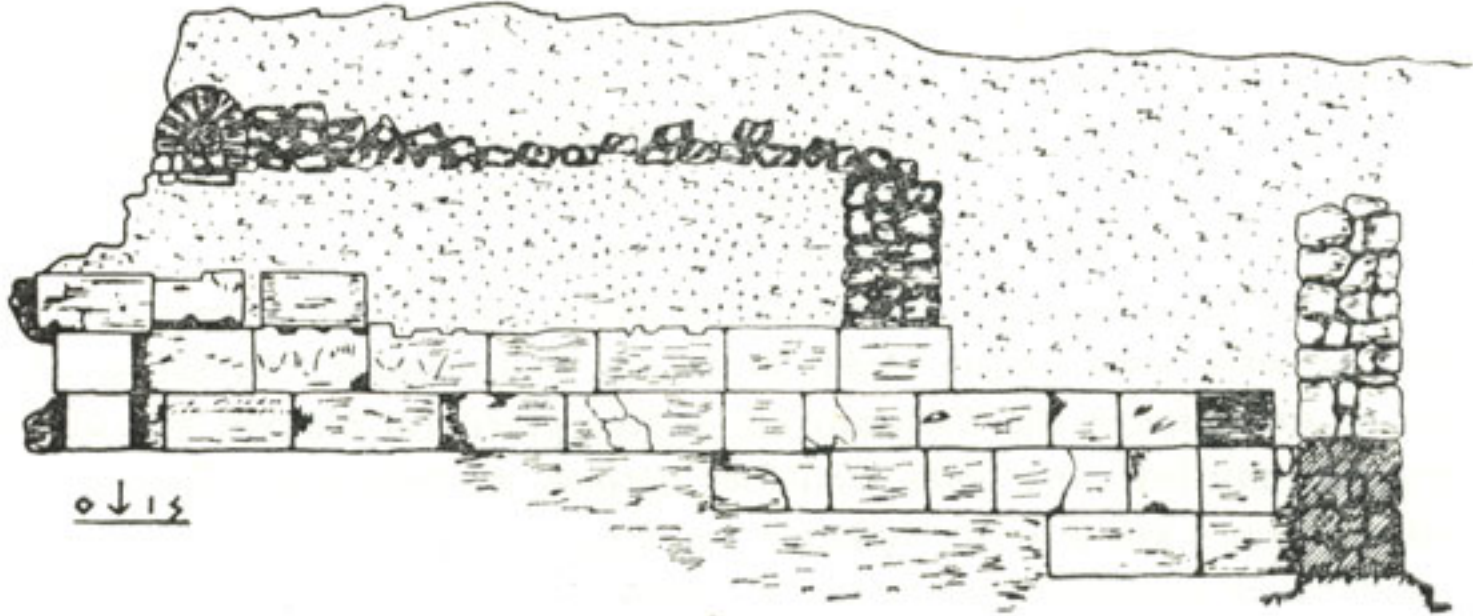
ΤΟΝ ΔΙΑ ΒΙΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΡΕΑ ΤΟΝ
ΣΕΒΑΣΤΟΝ ΚΑΙ ΑΓ
ΝΟΕΤΗΝ ΤΟΥ ΚΩ
ΝΟΜΑΚ ΔΟΝ ΤΟΝ
Κ ΠΟΠΙΛΛΙΟΝ
ΠΥΘΟΝΑ ΒΑΣ
ΤΕ ΤΑΡΥΣΑ ΛΕ
ΖΑΝ ΔΡΣΘΑ ΠΥΚ
ΔΟΡ ΕΥΦΟΡΙΑΝ ΟΙ
ΟΡΕΙΝΟΙ & ΤΟΝ
ΓΟΤΗΡΑ

ΟΙΣΥΝ ΕΔΡΟΙ
ΟΥΑΡΙΑΝ ΟΙ ΔΕΙ
ΔΙΑΝ ΟΝ ΔΗΜΗΤΡΕ
ΟΥ ΟΝ ΟΑΡΙΑΝ ΟΥ
ΔΙΟΣ ΚΟΥ ΡΙΔΟΚ ΔΕ
ΔΙΑΝ ΕΜΑΝΤΩ ΗΟΣ
ΕΡΕΚΝΑΝΑΣ ΤΗΣ
ΤΟΝ ΤΟΝ ΑΝΔΡΕ
ΕΑΤΟΝ ΤΟΝ ΕΟΥΤΟ

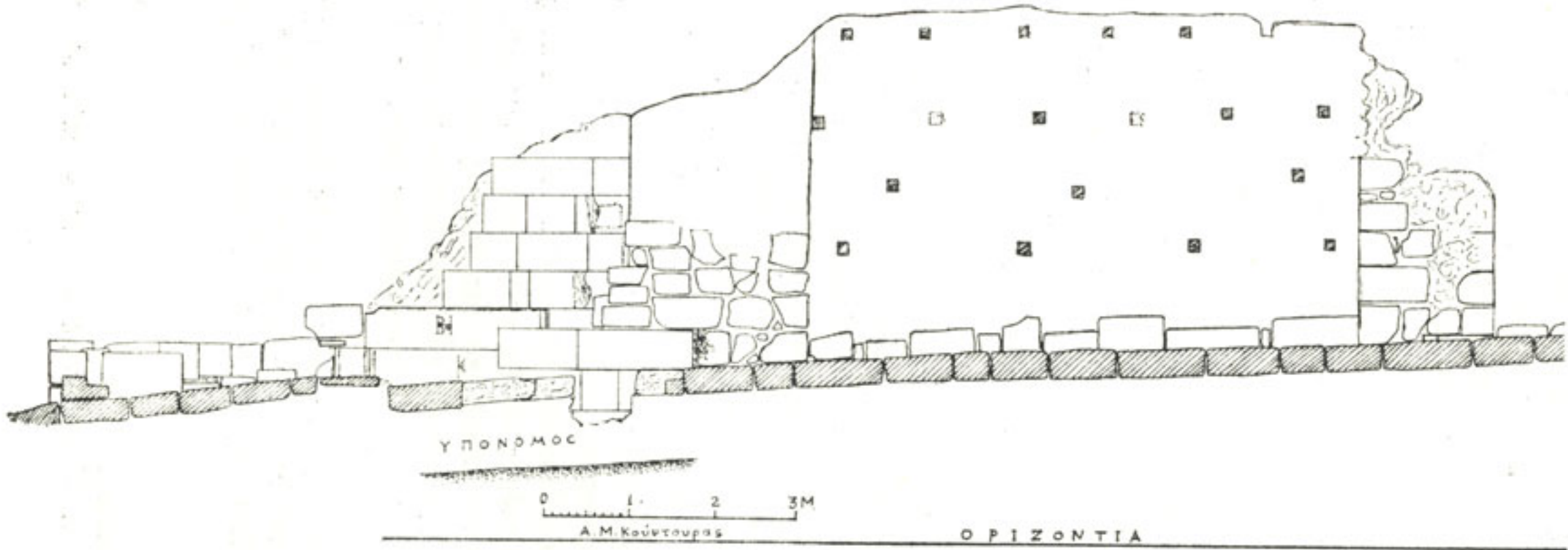
a-b. Inscriptions. Museum at Beroea.



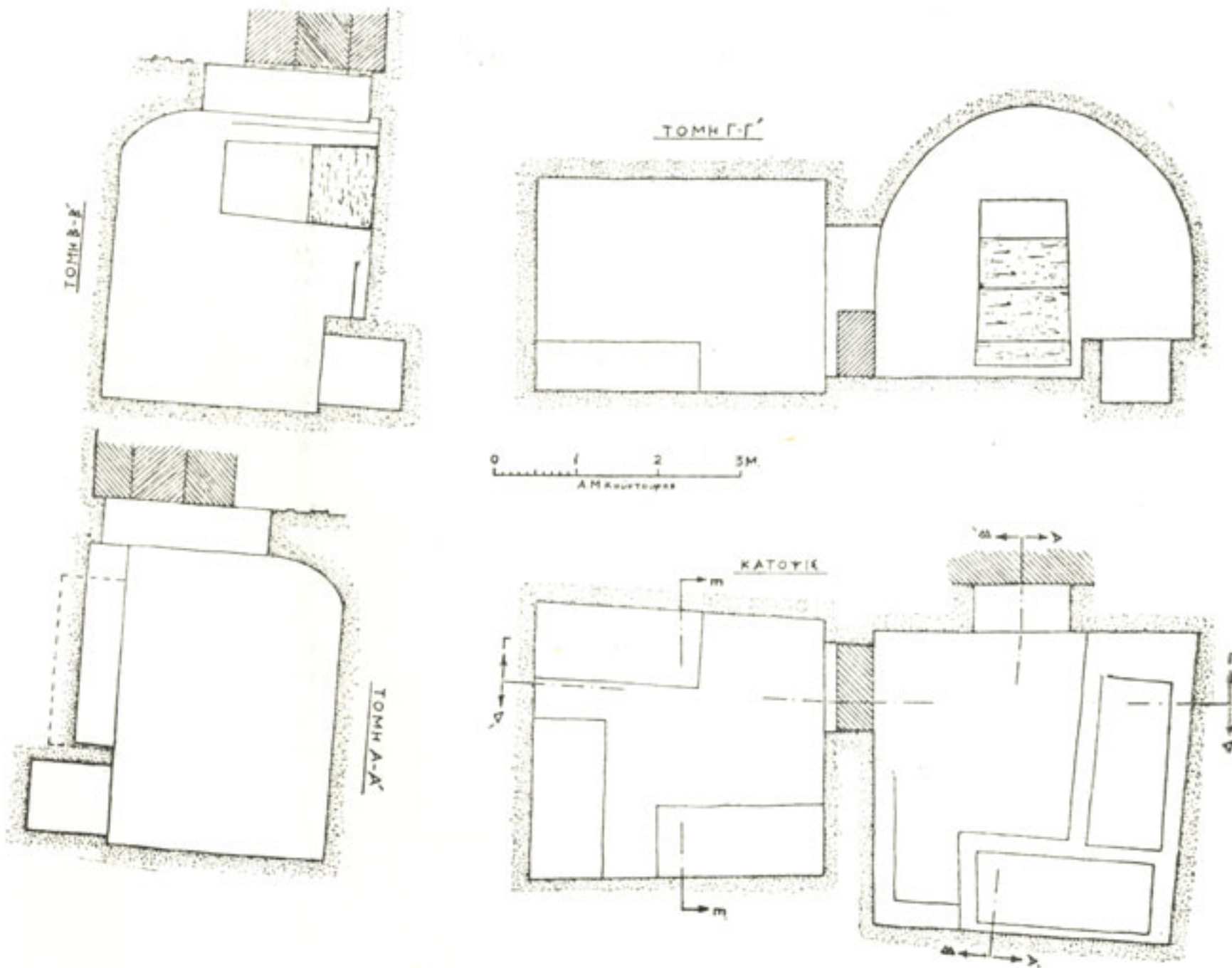
b. Inscription from Beroea. Museum at Beroea.



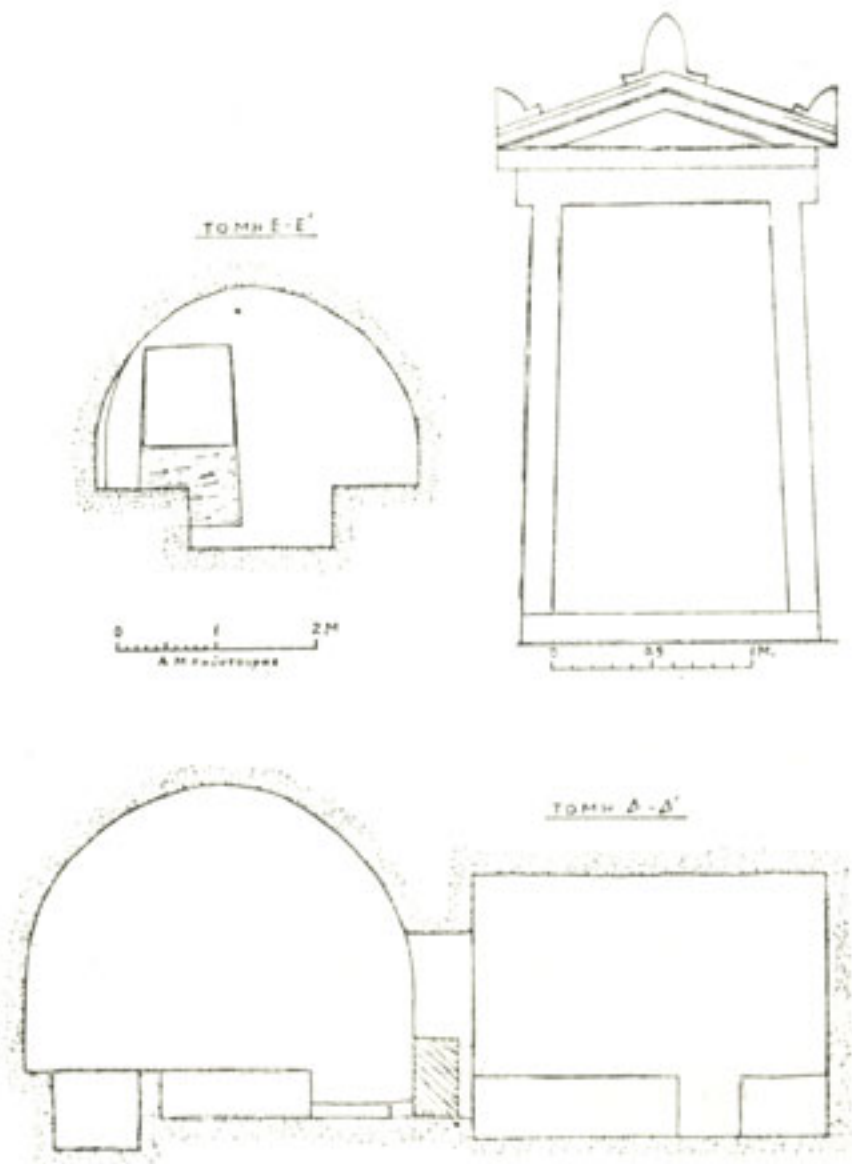
Εικ. 1. Κάτοψις και ὄψις ἀρχαίων καὶ μεταγενεστέρων λειψάνων τοῦ «Λόγγου» (ἀριθ. 3 ἐν Σχεδ. Α καὶ Πίν. XLIIα).



Εικ. 2. Όψις της δυτικής παρειάς της νοτίας πόλης και τομή της ύπονόμου.



Είκ. 4. Βέροια. 'Υπόγειος λαξευτός τάφος μετά πλευρικού δωματίου
 έν τῷ συνοικισμῷ Καλλιθέας. Κάτοψις καί τομαί Α-Α', Β-Β' καί Γ-Γ'.



Εικ. 5. Τομαί Δ-Δ', Ε-Ε' και τὸ θύρωμα τοῦ τάφου τῆς Εικ. 4.

~~Portrait of a woman in a classical style~~ inspiration

I



Drawing by Charles Le Brun.



1. ANS. 16.92 gm.

Photographs courtesy of the American Numismatic Society.



2. ANS. 16.98 gm.

Photographs courtesy of the American Numismatic Society.